



PHILIPS

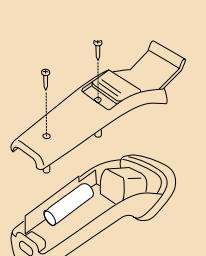
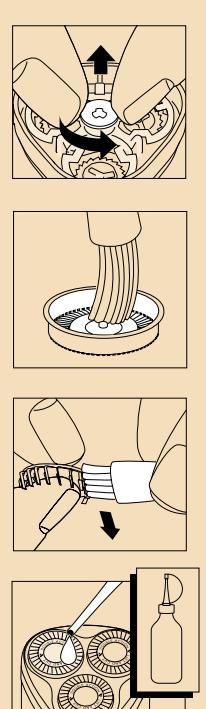
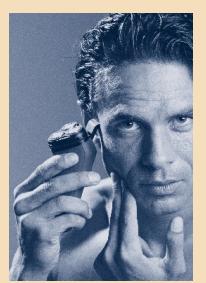
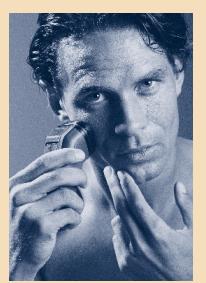
Philips



100% recyclable paper
2222 001 2825



HO 2610
HO 2830
HO 2810



4 Removing the battery

Instructions for use

ENGLISH

1 Charging

- Connect the cord. Ensure that the plug is pushed fully home. (Up to the indication mark.) The green pilot light comes on.
- The shaver can be connected to mains voltages between 100 and 240 Volts.
- It takes about 16 hours to charge the shaver completely.
- Fully charged, the shaver will give a maximum of 30 minutes of cordless shaving time.

About the rechargeable battery

To guarantee a long life for your rechargeable battery, please observe the following requirements:

- Charge and store the shaver at temperatures between 5° and 35°C.
- Do not leave the shaver connected permanently to the mains.

2 Shaving

- Make sure the shaver is properly charged.
- With shaver type HQ 2810/HQ 2830, you can also shave directly from the mains. When the battery is completely empty, wait a few seconds before switching on.
- With shaver type HQ 2610, you can not shave on mains power. Therefore, recharge the appliance directly after shaving.
- Ensure that the shaver never comes in contact with water.
- You obtain the best shaving results on a dry skin. Preferably shave before or some time after washing.
- Switch the shaver on by keeping the small knob on the switch pressed-in and sliding the switch upwards. This security feature prevents the shaver from being switched on accidentally.
- Move the shaving heads quickly over the skin. Make both straight and circular movements.
- Stretch the skin with your free hand.
- This will bring the hairs upright and provide a closer shave.
- Long hairs on the neck can also be shaved off in this way.

Please bear in mind that your skin may need two to four weeks to become fully accustomed to the unique Philishave shaving system.

Trimmer

The trimmer has especially been designed for grooming sideburns and mustaches.

- It is possible to switch the trimmer on while the motor is running.
- Push the slide upwards to flip the trimmer out.

3 Cleaning

- Switch the shaver off.
- Use the small brush provided. It is possible to clean the shaving unit by means of a degreasing liquid (alcohol for example). Lubricate the shaving heads and the trimmer with a drop of sewing machine oil.

Trimmer

- Always clean the trimmer after use. Lubricate the teeth of the trimmer every six months.

Shaving unit

- Every week.
- Clean the top of the shaving unit first. Remove the shaving unit from the shaver and clean the inside.

Shaving heads

- Every 2 months.
- Disassemble the shaving unit in order to clean the shaving heads.

Turn the wheel counter clockwise and remove the retaining frame.
Slide one shaving head (guard and cutter) out of the frame. Keep your finger under the shaving head to prevent the cutter from falling out of the guard. Clean each shaving head (cutter and guard) separately. This is essential since the cutter has been ground with the guard. If you should accidentally mix up the guards and cutters, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.

Clean each cutter carefully by brushing in the direction of the arrow only, using the short bristled brush.

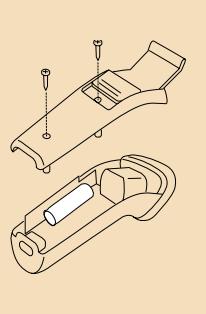
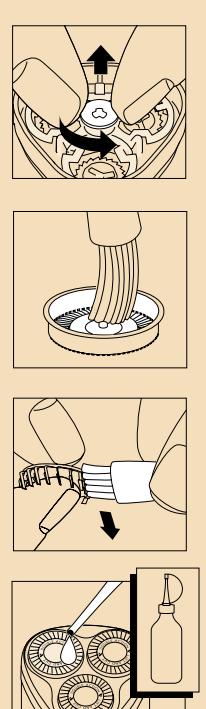
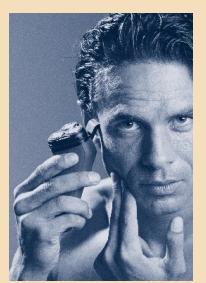
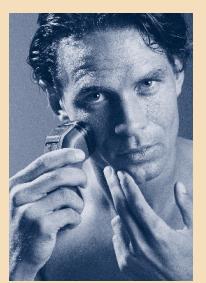
Brush the guard clean. You have to lubricate the central point of the inside of the guard only if your skin is quite dry, or if you have degreased the shaving unit.

Reassemble the shaving unit by pressing and turning the wheel clockwise.

You have to lubricate the upper side of the shaving heads only if your skin is quite dry or if you have degreased the shaving unit.

Replacing the shaving heads

Use only Philishave shaving heads (type HQ 2) to replace damaged or worn shaving heads.



4 Removing the battery

The built-in battery is environmentally-friendly and does not contain cadmium, lead or mercury. When you discard your shaver in due course, please remove the battery and hand them in separately at an officially assigned collection point.

- You may take the shaver to a Philips Service Centre. The staff at the centre will arrange to reprocess the battery.
- You may also remove the battery from the shaver yourself.
- Unplug the shaver.
- Make sure that the battery is empty before you remove them. If it is not empty, run the shaver until the motor stops.
- Remove the battery.
- The shaver must never be connected to the mains after the battery has been removed.

HQ 2830
HQ 2610

Instructions
d'utilisation

FRA NÇAIS

1 Recharge

- Branchez le cordon. Assurez-vous que la prise est bien enfoncee. (Jusqu'à la ligne repère.) Le témoin vert s'allume.
- Le rasoir peut être branché sur des tensions d'utilisation de 100 ou 240 Volts.
- La recharge complète du rasoir dure environ 16 heures.
- Entièrement recharge, le rasoir fonctionne au maximum 30 minutes sans cordon.

Accumulateur

Pour garantir une longue durabilité de votre accumulateur, nous vous recommandons de suivre les conseils suivants:

- Rechargez et conservez votre rasoir à une température ambiante située entre 5° et 35°C.
- Ne laissez pas votre rasoir constamment branché sur le secteur.

2 Rasage

- Assurez-vous que votre rasoir est correctement chargé.
- Il est également possible de vous raser en utilisant le rasoir du type HQ 2810/HQ 2830 directement branché sur le secteur. Lorsque les accumulateurs sont complètement déchargés, attendez quelques secondes avant la mise en marche.
- Avec le rasoir du type HQ 2610, il n'est pas possible de vous raser en utilisant le rasoir directement branché sur le secteur. Il est donc recommandé de recharger le rasoir tout de suite après le rasage.
- Faites attention que votre rasoir ne soit jamais en contact avec de l'eau.

Le meilleur résultat de rasage est obtenu lorsque la peau est bien sèche. Il est donc préférable de se raser avant de se laver ou quelques temps après.

- Mettez le rasoir en marche en maintenant le petit bouton rond sur l'interrupteur appuyé tout en repoussant l'interrupteur vers le haut. Vous évitez ainsi de mettre le rasoir en marche accidentellement.
- Déplacez rapidement les têtes de rasage sur la peau en mouvements rectilignes et circulaires.
- De votre main libre, tendez la peau de votre visage.
- Cela redresse les poils et garantit un meilleur rasage.
- Les longs poils du cou peuvent également être rasés de cette manière.

Un délai de deux à quatre semaines peut être nécessaire à votre peau pour s'habituer au système unique de rasage Philishave.

Tondeuse

La tondeuse a été spécialement étudiée pour les favoris, la moustache et la barbe.

- La tondeuse peut être mise en service pendant que le moteur fonctionne.
- Pour faire sortir la tondeuse, repousser le curseur vers le haut.

3 Nettoyage

- Mettez en arrêt votre rasoir.
- Utilisez la petite brosse fournie. Vous pouvez également nettoyer l'unité de rasage avec un liquide dégraissant (à l'alcool, par exemple). Lubrifiez les têtes de rasage et la tondeuse avec une goutte d'huile pour machine à coudre.

Tondeuse

- Il est recommandé de toujours nettoyer la tondeuse après usage. Lubrifiez les dents de la tondeuse tous les six mois.

Unité de rasage

- Chaque semaine.
- Nettoyez d'abord la partie supérieure de l'unité de rasage. Retirez l'unité rasage du rasoir puis nettoyez l'intérieur.

Têtes de rasage

- Tous les 2 mois.
- Désassemblez l'unité de rasage pour nettoyer les têtes de rasage.

Tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre et enlevez le support.
Glissez une tête de rasage (grille et couteau) en dehors du support. Gardez le doigt sous la tête de rasage pour éviter que le couteau ne tombe de la grille.
Nettoyez chaque tête de rasage (couteau et grille) séparément. Les couteaux et les grilles ont été rodés par paire. Leur intervention entraînerait une diminution des performances de rasage et plusieurs semaines seraient nécessaires pour retrouver une qualité de rasage optimale.

Brossez chaque couteau avec précaution et dans le sens de la fleche avec la brosse à poils courts.

Brossez la grille. Si vous avez une peau très sèche ou si vous avez dégraissé l'unité de rasage, lubrifiez le centre de l'intérieur de la grille.

Assemblez de nouveau l'unité de rasage en appuyant puis en tournant la molette dans le sens des aiguilles d'une montre.

Ne lubrifiez le dessus des têtes de rasage que si vous avez une peau très sèche ou si vous avez dégraissé l'unité de rasage.

Remplacement des têtes de rasage

Les têtes de rasage usagées ou endommagées ne doivent être remplacées que par des têtes Philishave (type HQ 2).

4 Dépose de l'accumulateur

L'accumulateur équipant votre rasoir est écologique et ne contient pas de cadmium, ni de plomb ni de mercure. Lorsque vous souhaitez vous débarrasser de votre rasoir, retirez-en l'accumulateur et déposez-le dans un endroit assigné à cet effet.

- Vous pouvez également déposer votre appareil auprès d'un réparateur agréé Philips qui se chargera du retraitement de l'accumulateur.
- Vous pouvez aussi retirer vous-même l'accumulateur de votre rasoir.
- Débranchez avant tout la prise secteur.
- Assurez-vous que l'accumulateur est complètement déchargé. Si ce n'est pas le cas, laissez le rasoir en marche jusqu'à arrêt complet du moteur.
- Retirez ensuite l'accumulateur.
- Ne branchez jamais l'appareil sur le secteur après avoir retiré l'accumulateur.

HQ 2830
HQ 2610

Gebrauchsanweisung

DE UTSCH

1 Laden

- Stecken Sie das Netzkabel in den Rasierer. Achten Sie darauf, daß der Stecker fest bis zur Markierung im Gerät steckt.
- Die grüne Kontrolllampe leuchtet auf.
- Das Gerät ist für Spannungen zwischen 100 und 240 Volt geeignet.
- Es dauert ca. 16 Stunden, bis der Rasierer voll aufgeladen ist.
- Bei voll aufgeladenem Akku können Sie sich bis zu 30 Minuten unabhängig vom Netz rasieren.

Der Akku

Damit Sie den Akku lange nutzen können, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

- Der Rasierer sollte bei Temperaturen zwischen 5° und 35°C aufgeladen und aufbewahrt werden.
- Der Rasierer sollte nicht ständig an das Netz angeschlossen bleiben.

2 Rasieren

- Vergewissern Sie sich, daß der Rasierer ordnungsgemäß aufgeladen ist.
- Mit dem Gerättyp HQ 2810/HQ 2830 können Sie sich auch netzabhängig rasieren. Bei vollständig entladener Batterie warten Sie bitte einige Sekunden, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Mit dem Gerättyp HQ 2610 können Sie sich nicht am Netz rasieren. Laden Sie den Akku darum nach jedem Gebrauch wieder auf.
- Achten Sie darauf, daß das Gerät nicht naß wird.
- Das beste Rasierergebnis erhalten Sie, wenn Ihre Haut völlig trocken ist. Rasieren Sie sich deshalb vorzugsweise direkt vor oder einige Zeit nach dem Waschen.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den kleinen Knopf auf dem Schalter eindrücken und den Schalter aufwärts schieben. Dadurch wird verhindert, daß der Rasierer versehentlich eingeschaltet wird.
- Setzen Sie die Scherköpfe gerade auf die Haut, und rasieren Sie sich zugig, unter nur leichtem Druck.
- Straffen Sie die Haut mit der freien Hand.
- So treten die Härchen stärker hervor und werden grundlicher rasiert.
- Auch lange Haare am Hals können so rasiert werden.

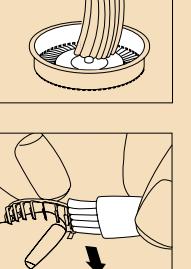
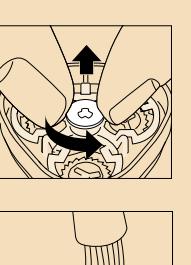


3 Reinigung

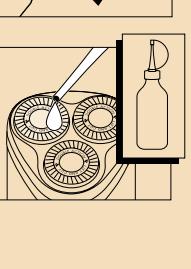
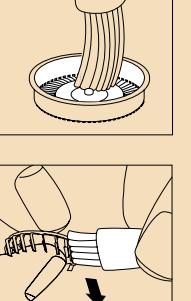
- Schalten Sie den Rasierer aus.
- Verwenden Sie zur Reinigung die mitgelieferte kleine Bürste. Wenn Sie entfetten, z.B. alkoholhaltige Flüssigkeiten verwenden, so tragen Sie danach auf Scherköpfe und Langhaarschneider je einen Tropfen Nähmaschinöl auf.

Langhaarschneider

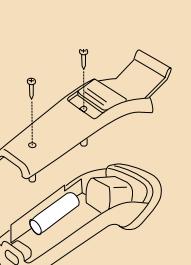
- Reinigen Sie den Langhaarschneider nach jedem Gebrauch. Ölen Sie die Zahne des Langhaarschneiders alle 6 Monate.



- Scherenheit und Bartfangkammer
- Jede Woche reinigen.
- Reinigen Sie zuerst die Oberfläche der Scherenheit. Nehmen Sie die Scherenheit dann heraus, und reinigen Sie die Innenseite der Scherenheit und die Bartfangkammer.



- Scherköpfe
- Alle 2 Monate reinigen.
- Nehmen Sie die Scherenheit ab, um die Scherköpfe zu reinigen.



- Drehen Sie das Radchen in der Mitte der Scherenheit gegen den Uhrzeigersinn, und nehmen Sie den Scherkopfhalter ab.
- Schließen Sie einen einzigen Scherkopf (Schermess und Scherkorb) aus dem Scherkopfhalter. Halten Sie einen Finger unter den Scherkopf, damit er nicht herausfällt. Reinigen Sie den Scherkopf, und setzen Sie ihn danach wieder ein, bevor Sie den nächsten Scherkopf herausnehmen. Die Schermesser sind auf den jeweiligen Scherkorb eingeschliffen. Werden sie vertauscht, so dauert es einige Wochen, bis sie

ESPAÑOL

Instrucciones de uso

1 Carga

- Conecte el cable. Asegúrese de introducir la clavija totalmente en su posición (hasta la marca). El piloto verde se ilumina.
- La máquina de afeitar se puede conectar a una tensión de red comprendida entre 100 y 240 voltios.
- La máquina tarda alrededor de 16 horas en cargarse totalmente.
- Cuando está totalmente cargada, la máquina proporciona un tiempo de afeitado sin conexión a la red de 30 minutos como máximo.

Acerca de la batería recargable

Para que la batería recargable tenga una larga vida útil, observe las siguientes instrucciones:

- Cargue y mantenga guardada la máquina de afeitar a temperaturas comprendidas entre 5 ° y 35 °C.
- No deje la máquina conectada permanentemente a la red.

2 Afeitado

- Asegúrese de que la máquina de afeitar esté correctamente cargada.
- Con el modelo HQ2810/HQ 2830 también puede afeitarse conectando la máquina de afeitar directamente a la red. Cuando la batería esté totalmente descargada, espere unos segundos antes de poner la afeitadora en marcha.
- El modelo HQ 2610 no le permite el afeitado con la máquina conectada a la red. Por lo tanto, deberá recargar la máquina después de usarla.
- Asegúrese de que la máquina de afeitar nunca esté en contacto con agua.
- Los resultados del afeitado son mejores si se realiza sobre una piel seca. Es preferible afeitarse antes o un tiempo después de lavarse la cara.
- Conecte la máquina de afeitar manteniendo pulsado el botón redondo pequeño del interruptor y desplazando éste hacia arriba. Esta función de seguridad impide que la máquina se conecte accidentalmente.
- Desplace los cabezales de afeitado sobre la piel, con rápidos movimientos tanto en dirección recta como circular.
- Estire la piel con la otra mano.
- De esta forma, los pelos permanecerán rectos y el afeitado será más apurado.
- Los pelos largos del cuello se pueden afeitar del mismo modo.

Tenga en cuenta que su piel puede tardar de dos a cuatro semanas en acostumbrarse totalmente al sistema de afeitado exclusivo Philishave.

Cortapatillas

El cortapatillas se ha diseñado especialmente para recortar las patillas y el bigote.

- El cortapatillas se puede activar estando el motor en marcha.
- Para sacarlo, desplace hacia arriba el botón deslizante.

3 Limpieza

- Apague la máquina de afeitar.
- Use el cepillo pequeño que se suministra. La unidad de afeitado se puede limpiar con un líquido desengrasante (por ejemplo, alcohol). Lubrique los cabezales de afeitado y el cortapatillas aplicando una gota de aceite para máquinas de coser.

Cortapatillas

Limpie siempre el cortapatillas después de usarlo. Lubrique los dientes del mismo cada seis meses.

Unidad de afeitado

- Cada semana.
- En primer lugar, limpie la parte superior de la unidad de afeitado. Retire de la máquina la unidad de afeitado y limpie su interior.

Cabezales de afeitado

- Cada 2 meses.
- Desmonte la unidad de afeitado para limpiar los cabezales.

Gire la rueda en sentido contrario a las agujas del reloj y retire el marco de sujeción. Extraiga del marco un cabezal (protector y cuchilla). Mantenga colocado el dedo debajo del cabezal para impedir que la cuchilla se caiga del protector. Limpie cada cabezal (cuchilla y protector) por separado. Esta operación es esencial dado que cada cuchilla se ha afilado con su correspondiente protector. Si, por descuido, se intercambian los protectores y las cuchillas, puede que transcurran varias semanas hasta volver a conseguir un rendimiento de afeitado óptimo.

Limpie cuidadosamente cada cuchilla con el cepillo de cerdas cortas, desplazándolo únicamente en la dirección de la flecha.

Limpie cada protector con el cepillo. La parte central del interior del protector sólo debe lubricarse si su piel es bastante seca, o si no ha aplicado aceite en la unidad de afeitado.

Vuelva a montar la unidad de afeitado presionando y girando la rueda hacia la derecha.

La parte superior de los cabezales de afeitado sólo debe lubricarse si su piel es bastante seca, o si no ha aplicado aceite en la unidad de afeitado.

Sustitución de los cabezales de afeitado

Use únicamente cabezales de afeitado Philishave (modelo HQ 2) cuando tenga que sustituir los cabezales dañados o desgastados.

4 Extracción de la batería

La batería incorporada no es perjudicial para el medio ambiente y no contiene cadmio, plomo ni mercurio. Cuando llegue el momento de desechar la máquina de afeitar, retire la batería y entréguela en un centro de recogida oficialmente designado para ello.

Puede llevar la máquina de afeitar a un centro de servicio Philips. El personal del centro se encargará del reciclado de la batería.

- También puede retirar usted mismo la batería de la máquina.
- Desenchufe la máquina de afeitar.
- Asegúrese de que la batería esté descargada antes de retirarla de la máquina. En caso contrario, haga funcionar la máquina de afeitar hasta que se detenga el motor.
- Retire la batería.
- La máquina nunca debe permanecer conectada a la red una vez retirada la batería.

Instruções de utilização

PORTUGUÊS

1 Carregar

- Coloque o cabo de alimentação. Verifique se a ficha fica bem encaixada. (Até à marca indicadora.)
- A luz piloto verde acende.
- A máquina pode ser ligada numa tomada de corrente entre 100 e 240 Volts.
- São precisas cerca de 16 horas para carregar completamente a máquina de afeitar.
- A máquina de barbear totalmente carregada tem um período de utilização de 30 minutos sem estar ligada à tomada.

Informações sobre a pilha recarregável

Para que a sua pilha recarregável dure muito tempo, respeite os seguintes requisitos:

- Carregue e guarde a máquina de barbear a temperaturas entre 5 ° e 35 °C.
- Não deixe a máquina de barbear permanentemente ligada a uma tomada de parede.

2 Barbear

- Certifique-se que a máquina de barbear ficou devidamente carregada.
- Com a Philishave HQ 2810/HQ 2830 também se pode barbear com corrente. Quando a pilha estiver completamente gasta, espere alguns segundos antes de ligar a máquina.
- Com a Philishave HQ 2610, Não é possível barbear-se com corrente. Por isso, recarregue a máquina de barbear após cada utilização.
- A máquina nunca deverá entrar em contacto com água.
- Obterá melhores resultados se a pele estiver seca. De preferência, barbeie-se antes ou pouco tempo depois de se lavar.
- Ligue a máquina de barbear mantendo o botão pequeno redondo premido para dentro e deslizando o comutador para cima. Este dispositivo de segurança impede que a máquina de barbear seja ligada accidentalmente.
- Faça deslizar as cabeças de corte sobre a pele, efectuando movimentos rápidos, a direito e em círculo.
- Estique a pele com a mão livre.
- Assim, os pelos levantam e o corte será mais rente.
- Os pelos mais compridos do pescoco também podem ser barbeados da mesma forma.

Deverá ter em atenção que a sua pele poderá necessitar de duas a quatro semanas até se acostumar ao sistema de barbear único da Philishave.

Aparador

- O aparador foi especialmente concebido para as patilhas e o bigode.
- O aparador pode ser accionado com o motor em funcionamento.
 - Empurre o comutador para cima para o fazer sair.

3 Limpeza

- Desligue a máquina.
- Utilize a escovinha incluída. A unidade de corte poderá ser limpada com um líquido desengrasante (álcool, por exemplo).
- Lubrifique as cabeças de corte e o aparador com uma gota de óleo para máquinas de costura.

Aparador

- Limpe sempre o aparador após cada utilização.
- Lubrifique os dentes do aparador de seis em seis meses.

Unidade de corte

- Todas as semanas.
- Limpe primeiro a parte de cima da unidade de corte. Retire a unidade de corte da máquina e proceda à limpeza do interior.

Cabeças de corte

- De 2 em 2 meses.
- Desmonte a unidade de corte para limpar as cabeças.

Rode o contador no sentido dos ponteiros do relógio e retire a armação.

Retire uma das cabeças de corte (guarda e lâmina) da armação. Mantenha o dedo por baixo da cabeça de corte para evitar que a lâmina se separe da guarda.

Limpe cada uma das cabeças (lâmina e guia) separadamente. É importante que o faça porque a lâmina foi fixada com a guia. Se, por acidente, misturar as guias e as lâminas, poderá levar várias semanas até voltar a obter um bom rendimento no corte.

Limpe cada uma das lâminas cuidadosamente, escovando-as apenas na direção da seta, servindo-se da escovinha fornecida.

Escove a guia. Deverá lubrificar o ponto central, no interior da guia, apenas se a sua pele for muito seca ou se tiver desengordurado a unidade de corte.

Volte a colocar a unidade de corte premindo e rodando no sentido dos ponteiros do relógio.

Só terá de lubrificar a parte de cima das cabeças de barbear nos casos de pele muito seca ou se a unidade de barbear tiver perdido a lubrificação.

Substituição das cabeças de corte

Utilize só cabeças de barbear da Philishave (tipo HQ 2) para substituir as cabeças gastas ou danificadas.

4 Para tirar a pilha

- Pode levar a máquina de barbear a um Centro de Assistência Philips. O pessoal do centro tomará as devidas providências para reprocessar a pilha.
- Se quiser, pode ser o próprio utilizador a tirar as pilhas da máquina de barbear.
- Tire a ficha da tomada.
- Antes de tirar a pilha certifique-se que está gasta. Se não estiver gasta, ponha a máquina de barbear a trabalhar até o motor parar.
- Tire a pilha.
- A máquina de barbear nunca pode ficar ligada à tomada na parede depois de se ter tirado a pilha.

Istruzioni d'uso

ITALIANO

1 Carica

- Collegate il cavo di alimentazione. Controllate che lo spinotto sia inserito a fondo.
- La spia verde si accende.
- L'apparecchio può essere collegato a prese di corrente con tensione compresa tra 100 e 240 Volt.
- Per caricare completamente il rasoio occorrono circa 16 ore.
- Se caricato completamente, l'apparecchio avrà un'autonomia di rasatura di circa 30 minuti.

Le batterie ricaricabili

Per garantire una lunga durata della batteria ricaricabile, seguite le seguenti istruzioni:

- Caricate e conservate l'apparecchio a temperature comprese tra 5 ° e 35 °C.
- Non lasciate il rasoio sempre collegato alla presa di corrente.

2 Rasatura

- Assicuratevi che il rasoio sia ben caricato.
- Con il rasoio modello HQ 2810/HQ 2830, potrete radervi anche se siete direttamente collegati alla presa. A batteria completamente scarica, attendete alcuni secondi prima di accendere l'apparecchio.
- Con il rasoio modello HQ 2610, non potrete radervi se siete direttamente collegati alla presa. Di conseguenza, ricaricate l'apparecchio subito dopo l'uso.
- Assicuratevi che l'apparecchio non entri mai in contatto con l'acqua.
- La miglior rasatura si ottiene con la pelle asciutta. Rasate preferibilmente prima di lavarvi o un po' di tempo dopo esservi lavati.
- Accendete l'apparecchio premendo l'interruttore e facendolo scorrere verso l'alto. Questo sistema di sicurezza evita che il rasoio venga messo accidentalmente in funzione.
- Passate rapidamente le testine sulla pelle. Eseguite dei movimenti sia lineari che circolari.
- Stendete la pelle con la mano libera.
- In questo modo i peli si sollevano e si ottiene una rasatura più a fondo.
- Con questo accorgimento si possono radere efficacemente anche i peli più lunghi del collo.

Tenete presente che la vostra pelle potrà richiedere da due a quattro settimane di adattamento prima di abituarsi al sistema di rasatura Philishave.

Tagliabasette

Il tagliabasette è stato studiato per permettere di smuovere le basette e di regolare i baffi.

- E' possibile azionare il tagliabasette con il rasoio già in funzione.
- Per estrarre il tagliabasette spingetelo verso l'alto il cursore.

3 Pulizia

- Spegnete il rasoio.
- Per la pulizia utilizzate sempre lo spazzolino in dotazione. È possibile pulire il blocco di rasatura con un liquido grassante (es. alcool). Lubrificate le testine ed il tagliabasette con una goccia di olio per macchine da cucire.

Tagliabasette

- Dopo l'uso pulite sempre il tagliabasette.
- Lubrificate i denti del tagliabasette ogni sei mesi.

Bloco di rasatura

- Ogni settimana.
- Pulite prima la parte superiore del blocco di rasatura. Successivamente staccate il blocco di rasatura dal rasoio e pulite la parte interna.

Testine

- Ogni 2 mesi.
- Per pulire le testine smontate il blocco di rasatura.

Girate la rotellina in senso antiorario e rimuovete il relé de fissaggio.

Sfilate una testina alla volta (gruppo lame e griglia di protezione) dal blocco di rasatura. Mettete un dito sotto la testina per evitare che la lama possa cadere dalla griglia.

Pulite una testina alla volta (gruppo lame e griglia di protezione). Questa operazione è necessaria poiché ciascun gruppo si è autoaffilato nella rispettiva griglia di protezione. Se venissero accidentalmente invertiti gli accoppiamenti, potrebbero occorrere diverse settimane per poter ripristinare una rasatura ottimale.

Pulite accuratamente ogni gruppo lame spazzolando nella direzione della freccia, utilizzando lo spazzolino a setole corte.

Pulite la griglia di protezione con lo spazzolino.

Lubrificate il perno centrale all'interno della griglia soltanto se la pelle è molto secca o qualora il blocco di rasatura sia stato sgrassato.

Rimontate il blocco di rasatura premendo e girando in senso orario la rotellina.

Lubrificate la parte superiore delle testine soltanto se la vostra pelle risulta essere molto secca o qualora il blocco di rasatura sia stato sgrassato.

Sostituzione delle testine

Per sostituire le testine danneggiate o consumate utilizzate soltanto testine di ricambio originali Philishave (tipo HQ 2).

4 Rimozione della batteria

La batteria incorporata non inquina l'ambiente e non contiene cadmio, piombo o mercurio. In ogni caso al termine del ciclo di vita del prodotto, rimuovete la batteria e portate il tutto in un punto di raccolta riconosciuto ufficialmente.

► Potete portare il rasoio ad un Centro Assistenza Philips. Il personale del centro si adopererà per riciclare la batteria.

- Potete anche rimuovere la batteria dall'apparecchio da soli.
- Staccate dalla presa il rasoio.
- Prima di rimuoverla, assicuratevi che la batteria sia scarica. Nel caso in cui non lo fosse, lasciate in funzione l'apparecchio sino a che non si ferma.
- Rimuovete la batteria.
- Dopo la rimozione della batteria, non collegate il rasoio a prese di corrente.

Gebruiksaanwijzing

1 Opladen

- Sluit het snoer aan. Steek het stekkerje tot aan de streep in het aansluitpunt.
- Het groene lampje gaat branden.
- Het apparaat kan aangesloten worden op spanningen tussen